

формировании коммуникативных компетенций, то есть обучению различным видам речевой деятельности [3, 6–8].

Урок английского языка с использованием технологии «Интернет» является несоизмеримо распространенным в странах Европы и в других развитых регионах. В настоящее время приоритет отдается коммуникативности, интерактивности, аутентичности общения, изучению языка в культурном контексте, автономности и гуманизации обучения. Данные принципы делают возможным развитие межкультурной компетенции как компонента коммуникативной способности. Использование Интернета в коммуникативном подходе как нельзя лучше мотивировано: его цель состоит в том, чтобы заинтересовать обучаемых в изучении иностранного языка посредством накопления и расширения их знаний и опыта [3, 23].

Обучаемые должны быть готовы использовать язык для реальной коммуникации и на занятиях и вне занятий, например, во время посещений страны изучаемого языка, во время приема иностранных гостей дома, при переписке, при обмене аудио- и видеокассетами, результатами заданий и т.п. со школами или друзьями в стране изучаемого языка. Навыки и умения, формируемые с помощью Интернет-технологии развивают социальные и психологические навыки взаимодействия учащихся. Интернет развивает и формирует у учеников уверенность в себе на уровне общения по средствам онлайн коммуникации с одноклассниками и преподавателем, также развивает их способность работать в коллективе, в он-лайн образовательной среде, где создается благоприятная атмосфера для образовательного процесса по средствам интерактивного подхода к обучению [7, 28].

Таким образом, можно сделать вывод, что обучение и преподавание иностранному языку может быть эффективным настолько это возможно только с применением дополнительных методик. Функция учителя заключается в том, чтобы быстро и эффективно представить и донести материал и главное заинтересовать обучающихся, что можно сделать только если от процесса обучения будет результат. Применяя минимум вышеперечисленные методики обучения говорению или многие другие в школе или иных образовательных учреждениях достичь результата намного проще и процесс обучения протекает намного эффективнее, легче и интереснее как для преподавателей так и для учащихся.

#### Литература

1. Гальскова Н.Д., Никитенко З.Н. Теория и практика обучения иностранным языкам: метод. пособие. – М.: Айрис пресс, 2004.
2. Зимняя И.А., Сахарова Т.Е. Проектная методика обучения английскому языку // Иностранные языки в школе. 1991. – №3.
3. Зубов А.В., Зубова И.И. Методика применения информационных технологий в обучении иностранным языкам. Изд-во: Academia. Серия Высшее профессиональное образование, 2009. 6. Коряковцева Н.Ф. Теория обучения иностранным языкам. Продуктивные образовательные технологии. Изд-во: Academia. Серия Высшее профессиональное образование, 2010.
4. Колкова М.К. Современная методика соизучения иностранных языков и культур [Электронный ресурс]/ Колкова М.К., Иванова Н.С., Сажина О.И. – Электрон. текстовые данные. – СПб.: КАРО, 2011. – 200 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19985>. – ЭБС «IPRbooks».
5. Методика обучения иностранным языкам: традиции и современность / под ред. А.А. Миролюбова. – Обнинск: Титул, 2010. 8. Пассов Е.И., Кузовлева И.Е. Урок иностранного языка. Изд-во: Феникс, Глосса-Пресс, 2010.
6. Михеева Н.Ф. Методика преподавания иностранных языков [Электронный ресурс]: учебное пособие/ Н.Ф. Михеева. – Электрон. текстовые данные. – М.: Рос. ун-т дружбы народов, 2010. – 76 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11443>. ЭБС «IPRbooks».
7. Сысоев П.В., Евстигнеев М.Н. Методика обучения иностранному языку с использованием новых информационно-коммуникативных Интернет-технологий. Изд-во: Феникс, Глосса-Пресс, 2010. 10. Шукин А. Н. Методика обучения речевому общению на иностранном языке. – Изд-во: ИКАР, 2011.
8. Языкова Н.В. Иностранные языки. Теория и методика обучения [Электронный ресурс]: учебное пособие для студентов педагогических вузов/ Языкова Н.В. – Электрон. текстовые данные. – М.: Московский городской педагогический университет, 2011. – 268 с. – Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/26485>. – ЭБС «IPRbooks».

**Т.Ф. Семченко**

(ВГУ имени П.М. Машерова)

### ЭТНИЧЕСКИЕ СТЕРЕОТИПЫ И ВОЗМОЖНОСТИ ИХ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В УЧЕБНОМ ПРОЦЕССЕ

Стереотипизация – это явление, при котором определенным социальным группам приписываются свойства, отличающие данную группу от всех остальных. Краткий психолого-филологический словарь трактует этот термин как «использование наборов убеждений для классификации или определения рассматриваемого индивида на их основании, восприятие и оценку другого человека путем распространения на него представлений о какой-либо социальной группе, подведение его под определенный социальный стереотип» [1, с. 347]. Стереотипизация имеет

большое значение, так как служит ориентиром, облегчает коммуникацию между представителями разных социальных групп, помогает избежать ошибок и недоразумений в общении, приспособиться к условиям чужеродной среды, а также сохранить собственную идентичность, осознавая свою принадлежность к определенной группе.

В основе стереотипизации лежит обособление, деление на «своих» и «чужих». Подобное разделение осуществляется по разным признакам: профессиональному (профессиональные стереотипы), половому (гендерные стереотипы), возрастному (возрастные стереотипы), национальному (этнические стереотипы). В связи с изменениями, происходящими в мире, когда открыты границы, когда нормой жизни стали международные деловые контакты, академическая мобильность, особенно актуальной стала национальная идентичность, поиск своего места среди этнического многообразия. Наблюдая жизнь, нравы, традиции и обычаи других народов и сравнивая их со своими, примеряя их на себя, возрастает потребность в подтверждении собственной уникальности, принадлежности к своему этносу. В соответствии с этим постоянно растет интерес к этническим стереотипам.

Так как «язык является средством систематизации и упорядочения картины мира» [2, с. 31], то именно в языке, в устойчивых сочетаниях можно проследить, как воспринимаются другие народы, какие их «характерные» черты закреплены в языковых формулах.

Мы исследовали устойчивые сочетания в русском и немецком языках, чтобы выявить, с какими народами носители русского и немецкого языков связывают некоторые качества «национального характера».

#### 1. Хитрость.

В русском языке: иудеи (*и жида обманет*), голландцы (*нести Голландию* в значении 'лгать, завираться'), цыгане (*цыганка нагадала*), китайцы (*хитрый как сто китайцев*),

В немецком языке: русские (*ein Russe ist so pfiffig wie vier Juden* – 'русский хитер, как четыре еврея'), чехи (*böhmisch schlau* – 'по-чешски хитрый'), турки (*einen Türken bauen* – 'строить турка' в значении 'ввести в заблуждение', *etwas türken* – 'что-либо подделать'), татары (*eine Tatarennachricht* – 'татарское известие' в значении 'ложное известие').

#### Строгость.

В русском языке: англичане (*английский костюм* – 'костюм строгого покроя').

В немецком языке: англичане (*englisches Kostüm* – 'английский костюм').

#### Плохие манеры.

В русском языке: англичане (*уйти по-английски*).

В немецком языке: англичане (*sich englisch verabschieden* – 'попрощаться по-английски'), французы (*sich französisch empfehlen* – 'попрощаться по-французски'), поляки (*sich polnisch verabschieden* – 'попрощаться по-польски'), русские (*fluchen wie zwanzig Russen* – 'ругаться, как двадцать русских'), иудеи (*eine Judenschule aufmachen* – 'открыть еврейскую школу' в значении 'говорить, перебивая друг друга').

#### Трудолюбие.

В русском языке: китайцы (*вкалывать как сто китайцев* – 'о чьей-либо чрезвычайно интенсивной работе').

В немецком языке: турки (*arbeiten wie ein Kümmeltürke* – 'работать, как турок' в значении 'работать не покладая рук').

#### Национальная гордость.

В русском языке: американцы (*Америка для американцев*), немцы (*Германия превыше всего*).

В немецком языке: американцы (*Amerika den Amerikanern* – 'Америка американцам'), немцы (*Deutschland, Deutschland über alles* – 'Германия, Германия превыше всего'), испанцы (*stolz wie ein Spanier*).

#### Пристрастие к алкоголю.

В русском языке: китайцы (*пьян как сто китайцев*).

В немецком языке: русские (*saufen wie ein Russe* – 'пьянствовать, как русский'), поляки (*voll wie ein Pole* – 'пьяный, как поляк').

#### Жадность.

В русском языке: иудеи (*еврейская жадность*).

В немецком языке: голландцы (*die holländische Marke rauchen* – 'курить голландскую марку' в значении 'курить чужие сигареты'), иудеи (*mit dem Judenspieß rennen* – 'бежать с еврейским копьем' в значении 'наживаться, получать незаслуженный доход'), швейцарцы (*Kein Geld, keine Schweizer!* – 'Нет денег – нет швейцарцев').

#### Стремление к хорошей жизни.

В русском языке: американцы (*американская мечта*), греки (*в Греции все есть*).

В немецком языке: американцы (*der amerikanische Traum* – ‘американская мечта’), французы (*leben wie Gott in Frankreich* – ‘жить, как Бог во Франции’).

Как видим, в качестве этнического стереотипа выбирается какая-либо заметная черта характера или манера поведения человека, однако каждый народ по-своему характеризует представителей других национальностей, так как каждый из них имеет свой уникальный опыт взаимодействия. Примечательными разным народам могут показаться разные качества, поэтому они могут получать разную оценку. Интересно, что «те черты, которые у своего народа рассматриваются как проявление ума, у другого народа считаются проявлением хитрости, а то, что применительно к себе называют настойчивостью, в отношении «чужака» расценивается как упрямство» [3, с. 220]. Однако это не является показателем несостоятельности стереотипа, а лишь свидетельствует о том, что к одному и тому же явлению разные народы относятся по-разному. Следовательно, изучение этнических стереотипов, которые являются частью любой культуры, необходимо для успешной межкультурной коммуникации.

#### Литература

1. Летягова, Т.В. Тысяча состояний души. Краткий психолого-филологический словарь / Т.В. Летягова, Н.Н. Романова, А.В. Филиппов. – М.: Флинта, 2005. – 423 с.
2. Боголюбова, Н.М. Межкультурная коммуникация и международный культурный обмен: учеб. пособие / Н.М. Боголюбова, Ю.В. Николаева. – СПб.: СПбКО, 2009. – 86 с.
3. Садохин, А.П. Межкультурная коммуникация: учеб. пособие / А.П. Садохин. – М.: Альфа-М; ИНФРА-М, 2006. – 288 с.

**С.И. Сивицкая**

(ВГУ имени П.М. Машерова)

### МЕТОД ПРОЕКТОВ НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

На современном этапе обучения иностранному языку как средству межкультурной коммуникации метод проектов можно считать одним из наиболее эффективных. Данный метод позволяет решать одну из ключевых задач в методике – создание языковой среды, в которой происходит использование на практике полученных знаний по иностранному языку. Метод проектов дает возможность использовать полученные знания на практике, при этом генерировать новые идеи, развивать познавательные и творческие способности студентов.

Проект – это «самостоятельная, долгосрочная групповая работа по теме-проблеме, выбранной самими учащимися, включающая поиск, отбор и организацию информации» [1, с. 19]. Метод проектов включает использование ряда проблемных, исследовательских, поисковых методов. Разработка и презентация творческих проектов является заключительным этапом определенного цикла работы над развитием и совершенствованием умений всех видов речевой деятельности.

При разработке проектов следует соблюдать следующие требования:

1. Наличие значимой в исследовательском, творческом плане проблемы-задачи, требующей интегрированных знаний, исследовательского поиска для ее решения.
2. Практическая, теоретическая значимость предполагаемых результатов.
3. Самостоятельная (индивидуальная, парная, групповая) деятельность студентов в аудиторное и внеаудиторное время.
4. Структурирование содержательной части проекта.
5. Использование исследовательских методов.

В курсе иностранного языка метод проектов может использоваться в рамках программного материала практически по любой теме, главное – сформировать проблему, над которой учащиеся будут трудиться в процессе работы. Главным отличием между обычной и проектной работой состоит в том, что при обычной работе основная деятельность ограничивается рамками аудиторной, а при проектной работе она выходит за ее пределы.

Выделяют следующие этапы работы над проектом: 1) разработка проектного задания; 2) разработка проекта; 3) оформление результатов; 4) презентация; 5) рефлексия.

На подготовительном этапе осуществляется выбор и формулирование темы проектной работы, обсуждается план и структура исследования. Затем расписывается последовательность выполнения работы, определяются и распределяются между участниками проекта конкретные задания и устанавливаются сроки их выполнения. В завершение подготовительного этапа определяется форма презентации проекта, критерии оценки групповой и индивидуальной работы студентов. Тематика проектов чаще всего определяется актуальностью и практической значимостью вопроса.